

دستور العمل مربوط به اجباری بودن ارائه اطلاعات در صورت تغییر در وضعیت زندگی

مطابق ماده 17، بندهای 2 و 3 مقررات مربوط به قانون هماهنگ سازی و مطابقت پذیری خدمات اجتماعی (RELHaCoPS) تاریخ 18 دسامبر 2013.

شخص متقاضی خدمات اجتماعی اجباراً تمامی **تغییرات** در وضعیت شخصی یا اثاثیه مورد نیاز خود و اعضای خانواده اش که تحت حمایت مالی او می باشند را **به زودترین فرصت** به اطلاع دفتر خدمات اجتماعی محل سکونتش (GSR) در داخل و یا خارج از سوئیس برساند. این تغییرات شامل وضعیت مدنی، تعداد اشخاص در خانه، منزل، درآمد و سرمایه، همچنین درس و کارآموزی می شود.

به این عنوان همسر، همدم (همسر غیر رسمی)، سرپرست و قیمی که شخص بالغ را در طول تحصیلش حمایت می کند نیز تحت این قانون قرار می گیرند.

تغییرات ذکر شده می تواند باعث کاهش، حذف یا تعدیل در حق بهره مندی از خدمات اجتماعی به منظور هماهنگ سازی و مطابقت پذیری خدمات اجتماعی (LHaCoPS) شود.

عواقبی که در صورت عدم رعایت این مقررات رخ می دهد.

اگر معلومات به زودی ارائه نشود، می تواند باعث تاخیر در پرداخت کمک های مالی یا درخواست جهت بازگرداندن کمک های غیر ضرور شود. عدم احترام به این قانون می تواند همچنین باعث پیگرد قانونی شود.

موارد ذیل نیز باید اطلاع رسانی شود:

1. منزل

- الف. تغییر آدرس یا تغییر محل سکونت در یک شهر یا کانتون دیگر یا در خارج از کشور؛
- ب. اجاره: افزایش یا کاهش؛
- ج. منزل اشتراکی: تغییر در تعداد اشخاص ساکن در منزل اشتراکی.

2. وضعیت شخصی:

- الف. وضعیت مدنی: ازدواج، جدایی، طلاق یا مرگ همسر؛
- ب. زندگی مشترک بدون ازدواج: آغاز و پایان دوره زندگی مشترک، وفات یکی از دو همسر؛
- ج. خانواده: تولد، سرپرستی یا فوت کودک.

3. تحصیل: آغاز، پایان یا نیمه کاره رهاکردن یک دوره تحصیلی (برنامه آموزشی، کارآموزی)

4. کسب درآمد از طریق کار (که فعالیت مستقل، درآمد فرعی و کارآموزی نیز شامل آن می شود): دوباره سر کار شدن، کار جدید پیدا کردن، افزایش یا کاهش حقوق، توقف کار.

5. سایر درآمدها: افزایش، کاهش یا قطع درآمد (سود سرمایه را نیز در بر می گیرد)

6. سرمایه:

- الف. دارایی (غیر منقول) در سوئیس یا خارج: ارث، هدیه، دریافت بیمه عمر یا بازنشستگی (تقاعد شغلی)، برنده شدن در لاتری و هرنوع افزایش و کاهش ثروت.
- ب. ملک در سوئیس یا خارج: خرید و فروش خانه، آپارتمان، زمین، ارث، هدیه و هرنوع افزایش و کاهش ثروت.

7. **مصارف خانواده (مصارف نگهداری):** شروع بهره مندی، افزایش، کاهش و یا توقف آن، تصامیم حقوقی، مبنای جدید قانونی و غیره.
8. **بیمه های اجتماعی** مانند بیمه های معلولیت (معیوبیت AI)، مریضی، تصادفات، بیمه های ضمنی مریضی (APG) یا بیکاری:
الف. زمان درخواست؛
ب. شروع پرداخت؛
ج. افزایش، کاهش، توقف آن.
9. **تمامی خدمات مربوط به بیمه اجتماعی یا شخصی:** بیمه معلولیت آ.ای (AI)، حادثه، سربازی، صندوق بازنشستگی (تقاعد)، بیکاری، تقاعدی آ.و.اس (AVS)، خدمات بیمه های تکمیل کننده پ.س (در صورت کم بودن مقدار حقوق بازنشستگی (معاش تقاعدی) این بیمه آن را تکمیل می کند)، درآمد خارج از کشور.
10. **خدمات مخصوص سالمندان** (خانه سالمندان و غیره): دخول، خروج و تبدیل.
11. **حفاظت اشخاص آسیب پذیر:** آغاز و پایان دوره حفاظت، تبدیل حفاظت کننده.
12. **اقامت خارج از کشور:** فردی از اعضای خانواده (شخصی که وابستگی مالی به خانواده دارد UER) در صورتی که بیشتر از سه ماه در خارج مسکن گزین شود.
13. **تمامی دیگر تغییرات** مربوط به درآمد، خرج یا سرمایه.

نوشاتل، مرکز خدمات اجتماعی، 8 ژانویه 2016

Neuchâtel, Service de l'action sociale, le 8 janvier 2016

رویه کاری در دفاتر خدمات اجتماعی محلی
تذکر مهم در رابطه با درخواست
کمکهای اجتماعی (DPS)

امضا و تعهد در رابطه با درخواست کمکهای اجتماعی (PDS)،

(CF. PAGE 2 FORMULAIRE 1ADMIN)=(1ADMIN صفحه دوم فرم)

با امضا نمودن در پایین صفحه، بعد از پر کردن فرم درخواست کمکهای اجتماعی به طریقه کامل و مطابق با واقعیت، تمام افراد خانواده (UER) متعهد می شوند که تمامی اسناد مورد نیاز را به عنوان ثبوت این درخواست کمک اجتماعی به مسئولان مربوطه ارائه دهند. آنها متعهد می شوند که در **به زودترین فرصت هرگونه تغییر** در وضعیت خودشان و وسایل مورد نیاز شان را به اطلاع مسئولان مربوطه برسانند. این تغییرات می تواند در رابطه با وضعیت مدنی، تعداد اعضای خانواده، منزل، درآمد، سرمایه و آموزش باشد. اعضای خانواده که درخواست کمک اجتماعی می کنند گواهی می دهند که دستورالعمل مربوط به اجباری بودن ارائه اطلاعات در صورت وقوع تغییرات را دریافت کرده اند. درخواست های بدون امضا برگشت می خورد.